

Żuromin dnia, 19.12.2022 r.

HK.9011.26.1.2022

### OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie:

- art. 4 ust. 1 pkt 1 Ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2021 r., poz. 195 ze zm.)
- art. 12 ust. 1 Ustawy z dnia 07 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t. j. Dz. U. z 2020 r., poz. 2028 ze zm.)
- § 21 i § 22 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294)

po rozpatrzeniu danych zawartych w protokołach z pobierania próbek wody Nr: HK.903.16.1.2022 dokonanego w dniu 08.08.2022r., HK.902.6.3.2022 dokonanego dnia 11.10.2022 r., HK.902.6.4.2022 dokonanego dnia 06.12.2022 r. i na podstawie uzyskanych wyników badań w/w próbek Sprawozdań z badań wody Nr: LSW/600/1148/2022 z dnia 11.08.2022r., HKL.9051-1-305/706/2022 z dnia 10.08.2022r., BP/3484/P/2022 z dnia 18.08.2022r., 725 z dnia 23.08.2022r., HKL.04995/2022 z dnia 31.08.2022r., LSW/600/1556/2022 z dnia 14.10.2022r., LSW/600/1922/2022 z dnia 09.12.2022r oraz na podstawie uzyskanych wyników badań wody wykonanych przez Administratora wodociągu w ramach kontroli wewnętrznej Sprawozdania z badań Nr: 2283/22 z dnia 08.08.2022r., 3105/22 z dnia 17.10.2022r., 3497/22 z dnia 28.11.2022r.

z wodociągu publicznego Raczyni

- sieć – Będzimin ul. Główna 8 – mieszkanie prywatne,
- sieć – Będzimin – Samorządowa Szkoła Podstawowa,
- Raczyni – Stacja Uzdatniania Wody – woda uzdatniona

wykonanych zgodnie z wymaganiami załącznika nr 6 do w/w rozporządzenia

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żurominie  
stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi  
z wodociągu publicznego w Raczynach  
zarządzanego przez Żuromińskie Zakłady Komunalne Sp. z o.o.**

Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Żurominie  
*[Podpis]*  
mgr Agnieszka Cyran

**Otrzymuje:**

1. Burmistrz Gminy i Miasta Żuromin Pl. J. Piłsudskiego 3, 09 – 300 Żuromin.
2. Żuromińskie Zakłady Komunalne Sp. z o.o. ul. Szpitalna 125, 09-300 Żuromin.
3. a/a.





**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Płock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\* : LSW/600/1922/2022**

nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data

sporządzenia

sprawozdania:

9 grudzień 2022

Egz. 1/2

Próbka:

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1922/2022

Data rejestracji: 2022-12-06

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Żuromin

Zleceniodawca:

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żurominie

Adres: 09-300 Żuromin, Przemysłowa 10

Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HK.902.6.4.2022

Miejsce/adres pobrania próbki: Będzimin, ul. Główna 8

Punkt poboru próbki: Mieszkanie prywatne - kran w kotłowni

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Raczyńny

Data pobrania próbki: 2022-12-06

Data rozpoczęcia badań: 2022-12-06

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2022-12-06

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2022-12-09

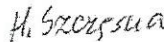
Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

**Sprawozdanie z badań nr\* : LSW/600/1922/2022**


\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki/rezultaty badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik/Rezultat **
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2012/Apl 2015-06	10±2 (pH=7,9 pomiar po filtracji próbki)
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027-1: 2016	0,56±0,09
3	Stężenie jonów wodoru (pH) w temp. 20 °C (A)	--	PN-EN ISO 10523:2012	7,5±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN 27888:1999	494±10
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. 1: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC PB24-0-0 wyd. 1: 2011	akceptowalny

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Hanna Szczęśna **Wyniki/rezultaty badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik/Rezultat **
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 +/- 2°C po 72h w 1 ml (A), jtk	PN-EN 6222:2004	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A), jtk	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 + A1: 2017-04	0 (nie wykryto)
3	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A), jtk	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 + A1: 2017-04	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: mgr Tomasz Szpotański 

\* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną

\*\* - Wynik/Rezultat - zmierzona wartość znajdująca się w akredytowanym/nieakredytowanym zakresie pomiarowym, podawana z niepewnością rozszerzoną (p=95%, k=2) nieuwzględniającą etapu poboru próbek. Rezultat dodatkowo wyrażony jest ze znakiem "&lt;" lub "&gt;" oraz niepewnością odnoszącą się odpowiednio do dolnej i górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego.

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium i maczej, jak tylko w całości. Informacje pochodzące od klienta zamieszczono w części: "Zleceniodawca" i "Opis próbki wg protokołu pobrania."

Zatwierdzający: mgr Tomasz Szpotański

KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADAŃ WÓD

mgr Tomasz Szpotański

Koniec sprawozdania

Stwierdzam, że  
z oryginałem





**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Płock ul. Kolegiarna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\* : LSW/600/1556/2022**

\* nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

**14 października 2022**

Egz. 1 1 2

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1556/2022

Data rejestracji: 2022-10-11

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Żuromin

<b>POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W ŻUROMINIE</b>	
Wpłynęło dnia	24-10-2022
L.dz.	3454/2022
Skierowano	.....
Podpis	.....

**Zlecniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żurominie

Adres: 09-300 Żuromin, Przemysłowa 10

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HK.902.6.3.2022**

Miejsce/adres pobrania próbki: 09-300 Żuromin, Będzimin

Punkt poboru próbki: Samorządowa Szkoła Podstawowa - kran w toalecie

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Raczyny

Data pobrania próbki: 2022-10-11

Data rozpoczęcia badań: 2022-10-11

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2022-10-11

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2022-10-14

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1556/2022**

nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki/rezultaty badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik/Rezultat **
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2012/Apl 2015-06	8±2 (pH=7,8 pomiar po filtracji próbki)
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027-1: 2016	0,20±0,03
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	PN-EN ISO 10523:2012	7,4±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN 27888:1999	487±10
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	akceptowalny

Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych **mgr Joanna Durka****Wyniki/rezultaty badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik/Rezultat **
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 +/- 2°C po 72h w 1 ml (A), jtk	PN-EN 6222:2004	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A), jtk	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 + A1: 2017-04	0 (nie wykryto)
3	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A), jtk	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 + A1: 2017-04	0 (nie wykryto)

Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Tomasz Szpotański**

\* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną

\*\* - Wynik/Rezultat - zmierzona wartość znajdująca się w akredytowanym/nieakredytowanym zakresie pomiarowym, podawana z niepewnością rozszerzoną (p=95%, k=2) nieuwzględniającą etapu poboru próbek. Rezultat dodatkowo wyrażony jest ze znakiem "&lt;" lub "&gt;" oraz niepewnością odnoszącą się odpowiednio do dolnej i górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego.

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości. Informacje pochodzące od klienta zamieszczono w części: "Zleceniodawca" i "Opis próbki wg protokołu pobrania."

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADANIA WÓD

mgr Tomasz Szpotański

Koniec sprawozdania

z oryginałem

St. Inżynier Techniczny  
Laboratorium





AB 537

## Sprawozdanie z badań fizykochemicznych wody

Nr HKL 04995/2022

Data pobrania / dostarczenia próbki

2022.08.08 / 2022.08.09

Miejsce pobrania próbki

**Mieszkanie prywatne - kran w kotłowni, Będzimin ul. Główna 8  
wodociąg publiczny (P)**

Pochodzenie próbki

**kran**

Punkt pobrania próbki

Zlecniodawca

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żurominie**

Próbka pobrana przez

pracownika PSSE w Żurominie

Cel badania

**celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie**

Badania wykonano w dniach

2022.08.09 - 2022.08.26

Stan próbki

bez zastrzeżeń

Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik/ Rezultat	Niepewność	Wartość parametryczna*
<b>Wskaźniki chemiczne</b>						
1	Chrom	PN-EN -1233:2000.rozdz.4	µg/l	<5,0 (5,0+/-0,8)	-	50
2	Sód	PN-ISO 9964-1:1994+Ap1:2009	mg/l	7,6	+/-1,1	200
3	Σ Trihalometanów	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wył.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	11,1	+/-3,0	100
4	1,2-Dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wył.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,25 (0,25+/-0,05)	-	3,0
5	Σ Trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wył.pkt.6.6.2 i 9.2)	µg/l	<0,50 (0,50+/-0,11)	-	10,0
6	Bor	PN-75/C-04563 Arkusz01	mg/l	<0,10 (0,10+/-0,01)	-	1,0
7	Benzen	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wył.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,25 (0,25+/-0,05)	-	1,0
8	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wył.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,10 (0,10+/-0,02)	-	0,50

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

**Wynik**- podawany z niepewnością rozszerzoną (+/-) przy poziomie ufności około 95% i współczynnika rozszerzenia k=2.Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

**Rezultat**- zmierzona wartość znajdująca się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody. Wyrażony jest w formie <lub> ("poniżej" lub "powyżej"), a podawana niepewność rozszerzona (+/-) odnosi się do dolnej lub górnej granicy tego zakresu.

## Adnotacje:

---

Wiersz 3	Wartość oznacza sumę związków:chloroform,bromodichlorometan,dibromochlorometan,bromoform
Wiersz 4	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.4 z dnia 26.01.21"
Wiersz 5	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.4 z dnia 26.01.21"
Wiersz 6	Norma wycofana z katalogu Polskich Norm bez zastapienia
Wiersz 7	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.4 z dnia 26.01.21"
Wiersz 8	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.4 z dnia 26.01.21"


## Osoba autoryzujaca:

---

Edyta Pietkiewicz  
Starszy asystent

Sprawozdanie z badan wygenerowane w systemie elektronicznym z podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem kwalifikowanym osoby autoryzujacej, ktory jest rownowazny z podpisem wlasnoręcznym.



 AB 591	<b>POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA W RADOMIU ODDZIAŁ LABORATORYJNY</b> 26-601 Radom, ul. gen. Leopolda Okulickiego 9D tel. (48) 34-51-589, fax (48) 33-32-023 e-mail: sekretariat.psse.radom@sanepid.gov.pl www.gov.pl/web/psse-radom	Numer : <b>725</b> Egzemplarz: 2/3 Data sporządzenia sprawozdania: <b>23.08.2022r.</b>
	Seksja Laboratoryjna Higieny Komunalnej	

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ PRÓBKİ WODY DO SPOŻYCIA

I Data pobrania / dostarczenia próbki wody: 08.008.2022r./ 09.08.2022 r.

II Próbkę pobrana przez: p. B. Krawczyk PSSE Żuromin

III Próbkę pobrana zgodnie z: PN-EN ISO 5667-3:2018-08; PN -ISO 5667-5:2017-10

IV Rodzaj urządzenia wodnego: wodociąg publiczny Raczyń

V Cel badania próbki: celem przedłożenia wyników jednostce kontrolującej (obszar regulowany prawnie)

VI Punkt pobrania próbki: Mieszkanie prywatne, kran w kotłowni Będzimin ul. Główna 8 gm. Żuromin

VII Zleceńodawca / adresat: PSSE Żuromin

09-300 Żuromin ul. Przemysłowa 10

### Wyniki badań fizyko-chemicznych

Lp.	Parametr		Norma / metoda	Wynik (Niepewność) <sup>1)</sup>	Wartość parametryczna*	Jednostka	Stwierdzenie zgodności <sup>#</sup>
1.	Benzeno(b)fluoranten	A	PB.01.SAS wyd.1 z dn.08.08.2019	0,005 ( ± 11%)	Σ WWA 0,100	µg/l	---
2.	Benzeno(k)fluoranten	A		0,002 ( ± 12%)		µg/l	
	Benzeno(ghi)perylen	A		< 0,002 <sup>2)</sup> (0,002 ± 16%)		µg/l	
4.	Indeno(1,2,3cd)piren	A		0,002 ( ± 12%)		µg/l	
5.	Benzo(a)piren	A	PB.01.SAS wyd.1 z dn.08.08.2019	0,001 ( ± 20%)	0,01	µg/l	---
6.	Rtęć	A	PB.02.SAS.1 z dn.15.07.2019	< 0,4 <sup>2)</sup> (0,4 ± 20%)	1,0	µg/l	---

AUTORYZOWAŁ:

STARSZY ASYSTENT  
  
mgr Małgorzata Biesiadecka

\* – Wymaganie zgodne z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

# - Stwierdzenie zgodności wyniku z wymaganiami

A – badanie akredytowane

1) – niepewność rozszerzona (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek.

2) – dolna granica zakresu pomiarowego metody

Termin wykonania badań: 09.08.2022r. – 17.08.2022r.

**Zatwierdził:**

Kierownik Sekcji Laboratoryjnej  
Higieny Komunalnej

*mgr Małgorzata Suskiewicz*

Dostarczona próbka nie budzi zastrzeżeń.

Wyniki badania i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być kopiowane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do zgłoszenia skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu z badań z wyłączeniem informacji dostarczonych przez Klienta w punktach od I do VII. Informacje te mogą wpływać na ważność uzyskanych wyników.

KONIEC SPRAWOZDANIA NR 725

**WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W WARSZAWIE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
BADAŃ POZOSTAŁOŚCI PESTYCYDÓW**

00-875 Warszawa, ul. Żelazna 79

tel. 22 620-90-01 w. 677, 678

Data sporządzenia  
sprawozdania z badań:  
18.08.2022 r.

HKL.9052.1.03492.2022



AB 537

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ POZOSTAŁOŚCI  
PESTYCYDÓW NR BP/3482/P/2022**

**Nazwa i adres zleceniodawcy:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Żurominie,  
ul. Przemysłowa 10, 09-300 Żuromin

Próbkę pobrał/dostarczył: przedstawiciel PSSE

Data przyjęcia próbki do badań: 09.08.2022 r.

Nr laboratoryjny próbki: BP/3482/P/2022

Data wykonania badań: 10 - 18.08.2022 r.

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium: bez zastrzeżeń

Próbka do czasu rozpoczęcia badań przechowywana była w obniżonej temperaturze

**Opis próbki** (zgodnie z protokołem pobrania dostarczonym przez klienta):

Nr zlecenia/protokołu: -

Nr próbki: oznakowanie próbki przez próbkobiorcę ZL 03646/2022 / Żur 65

Nazwa próbki: próbka wody przeznaczonej do spożycia z wodociągu publicznego

Cel badania: próbka nadzorowa - obszar regulowany przepisami prawa

Data pobrania: 08.08.2022 r.

Miejsce i punkt pobrania: Mieszkanie prywatne, Będzimin, ul. Główna 8 – kran



**Wyniki badania próbki nr BP/3482/P/2022**

lp.	Oznaczany związek	Wynik ( $x \pm U$ ) [ $\mu\text{g/l}$ ]	LOQ $\pm U$ [ $\mu\text{g/l}$ ]	Wartość parametryczna [ $\mu\text{g/l}$ ]
Metodyka PB/PBP-02, wydanie 5 z dnia 03.12.2020, technika GC/MS/MS				
1.	Chlorotalonil	$0,010 \pm 0,004$	$0,010 \pm 0,004$	0,10
2.	Suma pestycydów	$0,010 \pm 0,004$	-	0,50

**Rezultaty badania próbki nr BP/3482/P/2022**

lp.	Oznaczany związek	Rezultaty [ $\mu\text{g/l}$ ]	Wartość parametryczna [ $\mu\text{g/l}$ ]
Metodyka PB/PBP-02, wydanie 5 z dnia 03.12.2020, technika GC/MS/MS			
1.	Tabela 1	< LOQ (LOQ $\pm U$ )	0,10*

\* Wartość stosuje się do każdego poszczególnego pestycydu. Dla heptachloru i epoksydu heptachloru wartość parametryczna wynosi 0,03  $\mu\text{g/l}$ .

**Wynik badania**  $x \pm U$  [ $\mu\text{g/l}$ ] gdzie  $x$  mieści się w zakresie  $\text{LOQ} \leq x \leq \text{UL}$ . Wynik podano z niepewnością rozszerzoną przy zastosowaniu współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

**Rezultat badania** – zmierzona wartość znajduje się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody.

Nie wykryto pestycydu na poziomie równym lub wyższym od granicy oznaczenia ilościowego zastosowanej metody < LOQ (LOQ  $\pm U$ ) [ $\mu\text{g/l}$ ] lub zmierzona wartość znajduje się poza górnym zakresem pomiarowym zastosowanej metody > UL (UL  $\pm U$ ) [ $\mu\text{g/l}$ ].

**Wartość parametryczna** - najwyższe dopuszczalne stężenie zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. Dziennik Ustaw z 2017r. poz. 2294.

**Suma pestycydów** – suma poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo zgodnie z rozporządzeniem j.w.

- LOQ - granica oznaczenia ilościowego zastosowanej metody
- UL – górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody
- U – niepewność rozszerzona

Osoba autoryzująca  
Asystent

mgr Izabela Pająk  
/dokument podpisany elektronicznie/



Tabela 1. Rezultaty badania

L.p.	Oznaczany związek	Rezultat badania < LOQ (LOQ ± U) [µg/l]	L.p.	Oznaczany związek	Rezultat badania < LOQ (LOQ ± U) [µg/l]
1.	Aklonifen	<0.010 (0.010 ± 0.004)	63.	Fenwalerat i Fenwalerat-s	<0.010 (0.010 ± 0.004)
2.	Alachlor	<0.010 (0.010 ± 0.003)	64.	Fipronil sulfon	<0.0020 (0.0020 ± 0.0007)
3.	Antrachinon	<0.010 (0.010 ± 0.004)	65.	Flufenacet	<0.010 (0.010 ± 0.004)
4.	Atrazyna	<0.010 (0.010 ± 0.003)	66.	Flumioksazyna	<0.010 (0.010 ± 0.003)
5.	Azakonazol	<0.010 (0.010 ± 0.003)	67.	Fluopyram	<0.020 (0.020 ± 0.006)
6.	Azinfos etylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)	68.	Flurprimidol	<0.010 (0.010 ± 0.004)
7.	Azoksystrobina	<0.010 (0.010 ± 0.004)	69.	Flusilazol	<0.010 (0.010 ± 0.003)
8.	Benalaksyl	<0.010 (0.010 ± 0.004)	70.	Fosfamidon	<0.010 (0.010 ± 0.003)
9.	Biksafen	<0.010 (0.010 ± 0.004)	71.	Fozalon	<0.010 (0.010 ± 0.003)
10.	Bitertanol	<0.010 (0.010 ± 0.004)	72.	HCH-alfa	<0.0050 (0.0050 ± 0.0019)
11.	Boskalid	<0.010 (0.010 ± 0.004)	73.	HCH-beta	<0.0050 (0.0050 ± 0.0018)
12.	Bromofos etylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)	74.	HCH-delta	<0.0050 (0.0050 ± 0.0019)
13.	Bromofos metylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)	75.	Heptachlor	<0.0050 (0.0050 ± 0.0020)
14.	Bromopropylat	<0.010 (0.010 ± 0.004)	76.	Heptachlor epoksyd-cis	<0.0050 (0.0050 ± 0.0016)
15.	Bromokonazol	<0.010 (0.010 ± 0.004)	77.	Heptachlor epoksyd-trans	<0.0050 (0.0050 ± 0.0020)
16.	Bupirymat	<0.010 (0.010 ± 0.004)	78.	Heptenofos	<0.010 (0.010 ± 0.004)
17.	Buprofezyna	<0.010 (0.010 ± 0.004)	79.	Indoksakarb	<0.010 (0.010 ± 0.004)
18.	Chinalfos	<0.010 (0.010 ± 0.004)	80.	Iprodion	<0.010 (0.010 ± 0.003)
19.	Chinoksyfen	<0.010 (0.010 ± 0.004)	81.	Izofenfos metylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)
20.	Chlorbufam	<0.010 (0.010 ± 0.004)	82.	Izoprokarb	<0.010 (0.010 ± 0.004)
21.	Chlordan cis	<0.0050 (0.0050 ± 0.0020)	83.	Izopirazam	<0.010 (0.010 ± 0.004)
22.	Chlordan trans	<0.0050 (0.0050 ± 0.0018)	84.	Kadusafos	<0.010 (0.010 ± 0.004)
23.	Chlorfenon	<0.0050 (0.0050 ± 0.0017)	85.	Klomazon	<0.010 (0.010 ± 0.004)
24.	Chlorfenwinfos	<0.010 (0.010 ± 0.003)	86.	Krezoksym metylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)
25.	Chlorobenzylat	<0.010 (0.010 ± 0.004)	87.	Kwintocen	<0.010 (0.010 ± 0.004)
26.	Chlorpiryfos	<0.0050 (0.0050 ± 0.0023)	88.	Lenacil	<0.010 (0.010 ± 0.004)
27.	Chlorpiryfos metylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)	89.	Lindan (HCH-gamma)	<0.0050 (0.0050 ± 0.0020)
28.	Chlorprofam	<0.010 (0.010 ± 0.004)	90.	Malation	<0.010 (0.010 ± 0.004)
29.	Cyflufenamid	<0.010 (0.010 ± 0.004)	91.	Mandestrobina	<0.010 (0.010 ± 0.003)
30.	Cyflutryna-suma izomerów	<0.010 (0.010 ± 0.004)	92.	Mekarbam	<0.010 (0.010 ± 0.004)
31.	Cyprodinil	<0.010 (0.010 ± 0.004)	93.	Mepanipirim	<0.010 (0.010 ± 0.004)
32.	DDE-p,p'	<0.0050 (0.0050 ± 0.0018)	94.	Mepronil	<0.010 (0.010 ± 0.004)
33.	Diazinon	<0.010 (0.010 ± 0.003)	95.	Metalaksyl i Metalaksyl M	<0.010 (0.010 ± 0.004)
34.	Dichlofluanid	<0.010 (0.010 ± 0.004)	96.	Metazachlor	<0.010 (0.010 ± 0.003)
35.	Dichloran	<0.010 (0.010 ± 0.004)	97.	Metoksychlor	<0.010 (0.010 ± 0.004)
36.	Difenokonazol	<0.010 (0.010 ± 0.004)	98.	Metolachlor-S i Metolachlor	<0.010 (0.010 ± 0.004)
37.	Diiflufenikan	<0.010 (0.010 ± 0.004)	99.	Metrafenon	<0.010 (0.010 ± 0.004)
38.	Dikofol-o,p'	<0.010 (0.010 ± 0.004)	100.	Metrybuzyna	<0.010 (0.010 ± 0.003)
39.	Dikofol-p,p'	<0.010 (0.010 ± 0.005)	101.	Metydation	<0.010 (0.010 ± 0.004)
40.	Dikrotofos	<0.010 (0.010 ± 0.004)	102.	Mewinfos	<0.010 (0.010 ± 0.003)
41.	Dimetomorf -suma izomerów	<0.010 (0.010 ± 0.004)	103.	Myklobutanil	<0.010 (0.010 ± 0.003)
42.	Endosulfan siarczan	<0.010 (0.010 ± 0.004)	104.	Napropamid	<0.0050 (0.0050 ± 0.0018)
43.	Endosulfan-alfa	<0.010 (0.010 ± 0.004)	105.	Nitrofen	<0.010 (0.010 ± 0.004)
44.	Endosulfan-beta	<0.010 (0.010 ± 0.004)	106.	Oksadiazon	<0.010 (0.010 ± 0.003)
45.	EPN	<0.010 (0.010 ± 0.004)	107.	Oksadiksil	<0.010 (0.010 ± 0.003)
46.	Epoksykonazol	<0.010 (0.010 ± 0.004)	108.	Paklobutrazol	<0.010 (0.010 ± 0.004)
47.	Etion	<0.010 (0.010 ± 0.004)	109.	Paraokson metylowy	<0.010 (0.010 ± 0.003)
48.	Etofenproks	<0.010 (0.010 ± 0.004)	110.	Paration	<0.010 (0.010 ± 0.004)
49.	Etofumesat	<0.010 (0.010 ± 0.004)	111.	Paration metylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)
50.	Etoksazol	<0.010 (0.010 ± 0.004)	112.	Pendimetalina	<0.010 (0.010 ± 0.004)
51.	Etoprofos	<0.010 (0.010 ± 0.003)	113.	Penflufen	<0.010 (0.010 ± 0.003)
52.	Famoksadon	<0.010 (0.010 ± 0.004)	114.	Penkonazol	<0.010 (0.010 ± 0.003)
53.	Fenamidon	<0.010 (0.010 ± 0.004)	115.	Pentachloroanilina	<0.010 (0.010 ± 0.004)
54.	Fenarimol	<0.010 (0.010 ± 0.003)	116.	Pentiopirad	<0.010 (0.010 ± 0.004)
55.	Fenazachina	<0.010 (0.010 ± 0.004)	117.	Permetryna	<0.010 (0.010 ± 0.004)
56.	Fenbukonazol	<0.010 (0.010 ± 0.004)	118.	Pikoksystrobina	<0.010 (0.010 ± 0.003)
57.	Fenobukarb	<0.010 (0.010 ± 0.004)	119.	Pikolinafen	<0.010 (0.010 ± 0.004)
58.	Fenoksykarb	<0.010 (0.010 ± 0.004)	120.	Pirydaben	<0.010 (0.010 ± 0.005)
59.	Fenpropatryna	<0.010 (0.010 ± 0.004)	121.	Pirymetanil	<0.010 (0.010 ± 0.004)
60.	Fenpyrazamina	<0.020 (0.020 ± 0.006)	122.	Pirimifos etylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)
61.	Fensulfotion	<0.010 (0.010 ± 0.004)	123.	Pirimifos metylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)
62.	Fentoat	<0.010 (0.010 ± 0.004)	124.	Pirimikarb	<0.010 (0.010 ± 0.003)

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki.

Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.



L.p.	Oznaczany związek	Rezultat badania < LOQ (LOQ ± U) [µg/l]
125.	Prochinazyd	<0.010 (0.010 ± 0.004)
126.	Prochloraz	<0.010 (0.010 ± 0.004)
127.	Procymidon	<0.010 (0.010 ± 0.004)
128.	Profenofos	<0.010 (0.010 ± 0.004)
129.	Prometryna	<0.010 (0.010 ± 0.004)
130.	Propachlor	<0.010 (0.010 ± 0.004)
131.	Propargit	<0.010 (0.010 ± 0.004)
132.	Propikonazol	<0.020 (0.020 ± 0.006)
133.	Propoksyr	<0.010 (0.010 ± 0.003)
134.	Propyzamid	<0.010 (0.010 ± 0.004)
135.	Prosulfokarb	<0.010 (0.010 ± 0.003)
136.	Protiqfos	<0.010 (0.010 ± 0.004)
137.	Pyrazofos	<0.010 (0.010 ± 0.003)
138.	Pyridafention	<0.010 (0.010 ± 0.004)
139.	Pyrimidifen	<0.010 (0.010 ± 0.004)

L.p.	Oznaczany związek	Rezultat badania < LOQ (LOQ ± U) [µg/l]
140.	Pyriproksyfen	<0.010 (0.010 ± 0.004)
141.	Spirodiklofen	<0.010 (0.010 ± 0.004)
142.	Spiromesifen	<0.010 (0.010 ± 0.004)
143.	Sulfotep	<0.010 (0.010 ± 0.004)
144.	Symazyna	<0.010 (0.010 ± 0.004)
145.	Tebufenpyrad	<0.010 (0.010 ± 0.004)
146.	Terbutylazyna	<0.010 (0.010 ± 0.003)
147.	Tetradifon	<0.010 (0.010 ± 0.004)
148.	Tetrakonazol	<0.010 (0.010 ± 0.004)
149.	Tolfenpyrad	<0.010 (0.010 ± 0.004)
150.	Tolilfluaniid	<0.010 (0.010 ± 0.004)
151.	Tolklofos metylowy	<0.010 (0.010 ± 0.004)
152.	Triadimefon	<0.010 (0.010 ± 0.003)
153.	Triazofos	<0.010 (0.010 ± 0.004)
154.	Trifloksystrobina	<0.010 (0.010 ± 0.002)

Stwierdzam zgodność  
z oryginałem

ST. INŻYNIER KONTROLI

Łucja Kozłowska





**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PŁOCKU**

**Laboratorium Badania Wód**

09-402 Plock ul. Kolegialna 20

Tel/fax: (24) 367-26-34

adres e-mail: hkl.plock@psse.waw.pl

www.plock.psse.waw.pl



AB 630

**Sprawozdanie z badań nr\* : LSW/600/1148/2022**

\* nr sprawozdania zgodny z (ID) kodem laboratoryjnym próbki

Data  
sporządzenia  
sprawozdania:

**11 sierpień 2022**

Egz. **1 / 2**

**Próbka:**

(ID) kod laboratoryjny: LSW/600/1148/2022

Data rejestracji: 2022-08-08

Ocena stanu: brak uwag

Pobierający: HKN PSSE Żuromin

<b>POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA w ŻUROMINIE</b>	
Wpłynęło dnia	23-08-2022
L.dz.	276/2022
Skierowano	
Podpis	

**Zlecniodawca:**

Nazwa : Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żurominie

Adres: 09-300 Żuromin, Przemysłowa 10

**Opis próbki wg protokołu pobrania nr: HK.903.16.1.2022**

Miejsce/adres pobrania próbki: Będzimin, ul. Główna 8

Punkt poboru próbki: Mieszkanie prywatne Mirosław Bartczak - kran w kotłowni

Pochodzenie próbki: wodociąg publiczny Raczyń

Data pobrania próbki: 2022-08-08

Data rozpoczęcia badań: 2022-08-08

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2022-08-11

Data zakończenia badań mikrobiologicznych: 2022-08-11

Odstępstwa od badań i badania  
niezgodne z wymaganiami: brak

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1148/2022**

nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki/rezultaty badań fizykochemicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Jednostka	Norma/procedura badawcza	Wynik/Rezultat **
1	Barwa (A)	mg/l Pt	PN-EN ISO 7887: 2012/Ap1 2015-06	9±2 (pH=7,6 pomiar po filtracji próbki)
2	Mętność (A)	NTU	PN-EN ISO 7027-1: 2016	<0,20 (0,20±0,03)
3	Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	--	PN-EN ISO 10523:2012	7,2±0,1
4	Przewodność w temp. 25 °C (A)	μS/cm	PN-EN 27888:1999	495±8
5	Zapach (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	akceptowalny
6	Smak (N/A)	--	LSC/PB24-0-0 wyd. I: 2011	akceptowalny
7	Amonowyjon (A)	mg/l	PN-ISO 7150-1: 2002	<0,05 (0,05±0,01)
8	Azotany (A)	mg/l	PN-82/C-04576.08	1,39±0,10
9	Azotyiny (A)	mg/l	PN-EN 26777: 1999	<0,002 (0,0020±0,0002)
10	Mangan (A)	μg/l	PN-EN ISO 15586: 2005	<4 (4±1)
11	Żelazo ogólne (A)	μg/l	PN-ISO 6332: 2001/Ap1: 2016-06	16±1
12	Fluorki (A)	mg/l	PN-78/C-04588.03	0,15±0,02
13	Chlorki (A)	mg/l	PN-ISO 9297:1994	8,4±0,8
14	Twardość (A)	mg/l	PN-ISO 6059: 1999	262±16
15	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> (A)	mg/l	PN-EN ISO 8467: 2001	0,6±0,1
16	Siarczany (N/A)	mg/l	PN-79/C-04566.10	5,5±0,6
17	Cyjanki (N/A)	μg/l	PN-80-C-04603.01	<5 (5±1)
18	Aluminium (N/A)	μg/l	PN-EN ISO 15586: 2005	<10 (10±2)
19	Miedź (A)	mg/l	PN-EN ISO 15586: 2005	<0,010 (0,010±0,001)
20	Ołów (N/A)	μg/l	PN-EN ISO 15586: 2005	<3 (3±1)
21	Kadm (N/A)	μg/l	PN-EN ISO 15586: 2005	<1,0 (1,0±0,2)
22	Nikiel (N/A)	μg/l	PN-EN ISO 15586: 2005	<5 (5±1)
23	Selen (N/A)	μg/l	PN-EN ISO 15586: 2005	<3,0 (3,0±0,5)
24	Antymon (N/A)	μg/l	PN-EN ISO 15586: 2005	<1,0 (1,0±0,2)


Osoba autoryzująca wyniki badań fizykochemicznych mgr inż. Hanna Szczesna H. Szczesna

**Sprawozdanie z badań nr : LSW/600/1148/2022**

\* nr sprawozdania zgodny z kodem laboratoryjnym próbki

**Wyniki/rezultaty badań mikrobiologicznych**

Lp	Nazwa oznaczenia *	Norma/procedura badawcza	Wynik/Rezultat **
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 +/- 2°C po 72h w 1 ml (A), jtk	PN-EN 6222:2004	0 (nie wykryto)
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml (A), jtk	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 + A1: 2017-04	0 (nie wykryto)
3	Liczba bakterii E. coli w 100 ml (A), jtk	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 + A1: 2017-04	0 (nie wykryto)
4	Liczba Enterokoków kałowych w 100 ml (A), jtk	PN-EN ISO 7899-2: 2004	0 (nie wykryto)

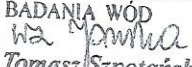
Osoba autoryzująca wyniki badań mikrobiologicznych: **mgr Marta Rybicka** 

\* - (A) - oznaczenie wykonywane metodą akredytowaną; (N/A) - oznaczenie wykonywane metodą nieakredytowaną

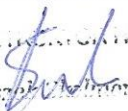
\*\* - Wynik/Rezultat - zmierzona wartość znajdująca się w akredytowanym/nieakredytowanym zakresie pomiarowym, podawana z niepewnością rozszerzoną (p=95%, k=2) nieuwzględniającą etapu poboru próbek. Rezultat dodatkowo wyrażony jest ze znakiem "&lt;" lub "&gt;" oraz niepewnością odnoszącą się odpowiednio do dolnej i górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego.

UWAGA: Metodyki: PN-78/C-04588.03 oraz PN-82/C-04576.08 zostały wycofane bez zastąpienia, jednakże stosowanie ich jest zgodne z regulacjami prawnymi w zakresie badań jakości wody do spożycia.

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań nie może być kopiowane bez zgody laboratorium inaczej, jak tylko w całości. Informacje pochodzące od klienta zamieszczono w części: "Zleceniodawca" i "Opis próbki wg protokołu pobrania."

Zatwierdzający: **mgr Tomasz Szpotański**KIEROWNIK  
SEKCJI LABORATORIUM  
BADANIA WÓD  
  
mgr Tomasz Szpotański

Koniec sprawozdania

Stwierdzam zgodność  
z oryginałem  
Leszek Chmura







AB 560

06-400 Ciechanów  
ul. Sienkiewicza 27  
tel: 23 672-33-13

POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
w CIECHANOWIE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY

Fax: 23 672-41-44  
e-mail: psse.ciechanow@pis.gov.pl  
www.wsse.waw.pl/ciechanow/

Liczba stron: 1

Egz ..... z .....

Ciechanów, dnia: 10.08.2022

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ HKL.9051-1-305/706/2022

Nazwa i adres klienta: PSSE Płock (dla PSSE Żuromin)  
Podstawa badań: Protokół uzgodnień nr HKL.9051.3.12.2022  
Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
Miejsce pobrania próbek: Wodociąg publiczny Raczyny  
Data pobrania próbek: 08.08.2022  
Próbki pobrał: Bożena Krawczyk - pracownik PSSE Żuromin  
Metoda pobierania próbek: PN-ISO 5667-5:2017-10  
protokołu pobrania próbek: HKL.9051-1-305/2022  
Data przyjęcia próbek: 09.08.2022  
Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 09.08.2022  
Inne informacje dotyczące próbek: Stan próbek - bez zastrzeżeń  
Cel badania: Zg.z Rozp.MZ z 07.12.2017 r.(Dz.U.2017 poz.2294)

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
w ŻUROMINIE

Wpłynęło dnia 23-08-2022  
L.dz. 2767/2022  
Skierowano  
Pełni

UWAGA: Laboratorium oświadcza, że wynik badania odnosi się wyłącznie do badanej próbki. Bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. Klient ma prawo do skargi w terminie 14 dni od daty stempla lub daty potwierdzenia otrzymania sprawozdania.

Informacje o dacie, godzinie, miejscu i metodzie pobierania próbki pochodzą od próbkobiorcy - pracownika Powiatowej Stacji Sanitarnej - Epidemiologicznej.

### Opis i identyfikacja próbki:

Nr próbki	Godz. pobr.	Ozn. klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
706	09:20	Żur 65	Sieć - Będzimin, ul. Główna 8 - mieszkanie prywatne - kran w kotłowni

Badania i wyniki oznaczone (N) znajdują się poza zakresem akredytacji PCA nr AB 560. Badania oznaczone (P) zostały wykonane przez podwykonawcę.

### 2. Wyniki badań fizykochemicznych

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Legenda: "-" - nie badano	Data badania
			Numery próbek, wyniki	
Arsen	PN-EN ISO 15586 : 2005	µg/l As	706	09.08.2022
			< 1,0 1,00±0,15 - granica oznaczalności akredytowanej metody badawczej	

Autoryzował

Zatwierdził

KONIEC SPRAWOZDANIA

KIEROWNIK  
Sekcji Laboratoryjnej  
mgr Anna Ochotnicka

Stwierdzam zgodność  
z oryginałem

Stwierdzam zgodność  
z oryginałem

